

(1) **EU Declaration of Conformity (DoC)** №: vx00008/19

(2) **We,**  
 Company name: SIA Pawbol Baltic  
 Address: Katlakalna iela 9A, Riga, LV-1073, Latvia  
 E-mail address: [info@vexen.eu](mailto:info@vexen.eu)

(3) **declare that the DoC is issued under sole responsibility of the manufacturer and belong to the following product:**

(4) **TIME RELAY  
 RELEVA Family**

(5) Models:

SFRA1 (product code 1094491): 1CO, 16 A, 230 V~, ON delay SFRB1 (product code 1094492): 1CO, 16 A, 230 V~, OFF delay MFR101U (product code 1091602): 1CO, 16 A, 12-230 V, Multifunctional MFR102U (product code 1094493): 2CO, 16 A, 12-220 V, Multifunctional DMFR41U (product code 1160279): 1CO, 16 A, 12-230 V, Multifunctional DMFR42U (product code 1160280): 2CO, 8 A, 12-230 V, Multifunctional AFR1U (product code 1094494): 1CO, 16 A, 12-230 V, Asymetric cycler SDR1 (product code 1094496): 2CO, 16 A, 230V~, "star/delta" with ON delay SCRG01 (product code 1142792): 1NO, 16 A, 230 V~, Staircese switch
--

(6) **The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation: Directive 2014/30/EU (EMC), Directive 2014/35/EU (LVD) and Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU (RoHS).**

(7) **The following harmonized standards, normative documents used or technical specification have been applied:**

	№	Title
<b>EMC / LVD</b>	EN 61812-1:2011	<i>Time relays for industrial and residential use - Part 1: Requirements and tests (IEC 61812-1:2011)</i>

**Test Report references:**

	Test Report №	Date	Testing laboratory
<b>EMC</b>	150700415SHA-001	29.10.2015	Intertek Testing Services Shanghai.
<b>LVD</b>	150700414SHA-001	15.10.2015	Intertek Testing Services Shanghai.
<b>RoHS</b>	(2419)297-0049	04.12.2019	Bureau Veritas Consumer Products Services (Shanghai) Co., Ltd. Ningbo Branch.

(8) **Conformity assessment body:**

Name	Address
Intertek Testing Services Shanghai.	Building No. 86, 1198 Quinzhou Road (North), Shanghai 200233, China.
Bureau Veritas Consumer Products Services (Shanghai) Co., Ltd. Ningbo Branch.	1/6/7/8F, Building B, No. 66, Qingyi Road, Hi-Tech Zone, Ningbo, Zhejiang, China.

(9) **Person responsible for making this declaration:**

Name, Surname: Artjoms Vihristjuks  
 Position / Title: Chairman of the Board  
 Date: 04.12.2019

(10) **Riga, Latvia**

English:

(1) EU DECLARATION OF CONFORMITY; (2) We, Company name: Address: E-mail address: (3) declare that the DoC is issued under sole responsibility of the manufacturer and belong to the following product; (4) Object of declaration; (5) Models / Type / Batch / Serial Number; (6) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation; (7) The following harmonized standards or technical specification have been applied; (8) Conformity assessment body; (9) Signed for and on behalf of: Date of issue, Name, Function, Signature; (10) Place of issue.

Bulgarian:

(1) ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ; (2) Ние, Наименование и Адрес на производителя, Електронна поща; (3) декларира, че декларация за съответствие е издаден на изцяло отговорност на производителя и принадлежи на следния Продукт; (4) Предмет на декларацията; (5) Модел / Номер на продукта / Тип партиден / Серийен номер; (6) Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация; (7) Приложени са следните хармонизирани стандарти или техническа спецификация; (8) Орган за оценка на съответствието; (9) Допълнителна информация: Подписано за и от името на, дата на издаване; име, длъжност; подпис; (10) място на издаване.

Spanish:

(1) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD; (2) Nosotros, Nombre de la empresa: Dirección: Dirección de correo electrónico: (3) declaramos que la DoC se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante y pertenece al siguiente producto; (4) Objeto de la declaración; (5) Modelos / Tipo / Lote / Número de serie; (6) El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión pertinente; (7) Se han aplicado las siguientes normas armonizadas o especificaciones técnicas; (8) Organismo de evaluación de la conformidad; (9) Firmado por y en nombre de: Fecha de emisión, Nombre, Función, Firma; (10) Lugar de emisión.

Czech:

(1) EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ; (2) My, název společnosti: Adresa: E-mailová adresa: (3) prohlašujeme, že prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce a patří k následujícímu produktu; (4) Předmět prohlášení; (5) Modely / Typ / Dávka / Sériové číslo; (6) Předmět výše popsaného prohlášení je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie; (7) Byly použity následující harmonizované normy nebo technické specifikace; (8) Subjekt posuzování shody; (9) Podepsáno za a jménem: Datum vydání, Jméno, Funkce, Podpis; (10) Místo vydání.

Danish:

(1) EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING (2) Vi, firmanavn: adresse: e-mail-adresse: (3) erklære, at DoC udstedes på producentens eget ansvar og tilhører følgende produkt; (4) Erklæringens genstand (5) Modeller / Type / Batch / Serienummer; (6) Formålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning (7) Følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer er blevet anvendt; (8) Overensstemmelsesvurderingsorgan) (9) Underskrevet for og på vegne af: Udstedelsesdato, navn, funktion, underskrift; (10) Udstedelsessted.

German:

(1) EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG; (2) Wir, Firmenname: Adresse: E-Mail-Adresse: (3) erklären, dass die DoC in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt wird und zu dem folgenden Produkt gehört; (4) Gegenstand der Erklärung; (5) Modelle/Typ/Charge/Seriennummer; (6) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union; (7) Die folgenden harmonisierten Normen oder technischen Spezifikationen wurden angewendet; (8) Konformitätsbewertungsstelle); (9) Unterzeichnet für und im Namen von: Ausstellungsdatum, Name, Funktion, Unterschrift; (10) Ausstellungsort.

Estonian:

(1) ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON; (2) Meie, ettevõtte nimi: aadress: e-posti aadress: (3) kinnitada, et DoC on tootja ainuvastutusel välja antud ja kuulub järgmise toote alla; (4) deklaratsiooni objekt; (5) mudelid / tüüp / partii / seerianumber; (6) Eespool kirjeldatud deklaratsiooni eesmärk on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisaktidega; (7) Rakendatud on järgmisi ühtlustatud standardeid või tehnilisi spetsifikatsioone; (8) vastavushindamisasutus); (9) Allkirjastatud nimel ja nime: väljaandmise kuupäev, nimi, ametikoht, allkiri; (10) Väljaandmise koht.

Greek:

(1) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ (2) Εμείς, Όνομα εταιρείας: Διεύθυνση: Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: (3) δηλώνουμε ότι το DoC εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή και ανήκει στο ακόλουθο προϊόν. (4) Αντικείμενο δήλωσης (5) Μοντέλα / Τύπος / παρτίδα / σειριακός αριθμός. (6) Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνο με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης. (7) Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα ή τεχνικές προδιαγραφές (8) Φορέας αξιολόγησης της συμμόρφωσης. (9) Υπογράφηκε και για λογαριασμό: Ημερομηνία έκδοσης, Όνομα, Λειτουργία, Υπογραφή. (10) Τόπος έκδοσης.

French:

(1) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ; (2) Nous, Nom de la société : Adresse: Adresse e-mail : (3) déclarons que la DoC est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant et appartient au produit suivant ; (4) Objet de la déclaration; (5) modèles/type/lot/número de série ; (6) L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union pertinente ; (7) Les normes harmonisées ou spécifications techniques suivantes ont été appliquées; (8) Organisme d'évaluation de la conformité); (9) Signé pour et au nom de : Date d'émission, Nom, Fonction, Signature ; (10) Lieu de délivrance.

Croatian:

(1) IZJAVA EU-a O SUKLADNOST; (2) Mi, naziv tvrtke: Adresa: Adresa e-pošte: (3) izjavljuju da je DoC izdan na isključivu odgovornost proizvođača i da pripada sljedećem proizvodu; (4) Predmet deklaracije; (5) Modeli / vrsta / serija / serijski broj; (6) Cilj gore opisane deklaracije u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju; (7) Primijenjene su sljedeće usklađene norme ili tehničke specifikacije; (8) Tijelo za ocjenjivanje sukladnosti; (9) Potpisano za i u ime: Datum izdavanja, Naziv, Funkcija, Potpis; (10) Mjesto izdavanja.

Italian:

(1) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE; (2) Noi, Ragione sociale: Indirizzo: Indirizzo e-mail: (3) dichiariamo che la DoC è emessa sotto la sola responsabilità del produttore e appartiene al seguente prodotto; (4) Oggetto della dichiarazione; (5) Modelli/Tipi/Lotti/Numero di serie; (6) L'oggetto della dichiarazione sopra descritto è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione; (7) Sono state applicate le seguenti norme armonizzate o specifiche tecniche; (8) Organismo di valutazione della conformità; (9) Firmato in nome e per conto di: Data di emissione, Nome, Funzione, Firma; (10) Luogo di rilascio.

Latvian:

(1) ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA; (2) Mēs, uzņēmuma nosaukums: adrese: e-pasta adrese: (3) paziņojam, ka DoC ir izsniegta tikai uz ražotāja atbildību un ir attiecināma uz šādu produktu; (4) deklarācijas priekšmets; (5) modeļi / tips / sērijas / sērijas numurs; (6) Iepriekš aprakstītās deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem; (7) Ir piemēroti šādi saskaņotie standarti vai tehniskās specifikācijas; (8) Atbilstības novērtēšanas iestāde; (9) Parakstīts un to vārdā: Izdošanas datums, nosaukums, amats, paraksts; (10) Izdošanas vieta.

Lithuanian:

(1) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA; (2) Mes, imonės pavadinimas: adresas: el. Pašto adresas: (3) pareiškiame, kad DoC išduodamas tik gamintojo atsakomybe ir priklauso šiam produktui; (4) Deklaracijos objektas; (5) modeliai / tipas / partija / serijos numeris; (6) Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus Sąjungos derinamuosius teisės aktus; (7) Buvo taikomi šie darnieji standartai arba techninės specifikacijos; (8) atitikties vertinimo įstaiga; (9) Pasirašytas ir vardu: Išleidimo data, vardas, pavardė, pareigos, parašas; (10) Išdavimo vieta.

Hungarian:

(1) EU-VEGFELÉLŐSÉGI NYILATKOZAT; (2) Mi, Vállalat neve: Cím: E-mail cím: (3) kijelenti, hogy a DoC -t a gyártó kizárólagos felelősségére állították ki, és a következő termékhez tartozik; (4) A nyilatkozat tárgya; (5) modellek / típus / sorozatszám; (6) A fent leírt nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak; (7) A következő harmonizált szabványokat vagy műszaki előírásokat alkalmazták; (8) Megfelelőségértékelő testület; (9) Aláírták a következők nevében és nevében: kibocsátás dátuma, név, beosztás, aláírás; (10) A kibocsátás helye.

Maltese:

(1) DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE; (2) Ahna, Isem tal-Kumpanija: Indirizz: Indirizz tal-posta elettronika: (3) tidjikkjara li d-DoC jinhareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur u jappartjeni għall-prodott li gej; (4) L-ghan tad-dikjarazzjoni; (5) Mudelli / Tip / Numru tas-Serie; (6) L-oggett tad-dikjarazzjoni deskrittta hawn fuq huwa konformi mal-legislazzjoni rilevanti tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni; (7) Gew applikati l-istandards armonizzati jew l-ispeccifikazzjoni teknika li gėjjin; (8) Korp tal-valutazzjoni tal-konformità; (9) Iffirmat għal u f'isem: Data tal-frug, Isem, Funzjoni, Firma; (10) Post tal-frug.

Dutch:

(1) EU-CONFORMITEITSVERKLARING (2) Vi, firmanavn: adresse: e-mail-adresse: (3) erklære, at DoC udstedes på producentens eget ansvar og tilhører følgende produkt; (4) Erklæringens genstand; (5) Modeller / Type / Batch / Serienummer; (6) Formålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning; (7) Følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer er blevet anvendt; (8) overensstemmelsesvurderingsorgan; (9) Underskrevet for og på vegne af: Udstedelsesdato, navn, funktion, underskrift; (10) Udstedelsessted.

Polish:

(1) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE; (2) My, Nazwa firmy: Adres: Adres e-mail: (3) oświadczam, że deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta i należy do następującego produktu; (4) Przedmiot deklaracji; (5) Modele/Typ/Seria/Numer seryjny; (6) Przedmiot deklaracji opisany powyżej jest zgodny z odpowiednim unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym; (7) Zastosowano następujące normy zharmonizowane lub specyfikacje techniczne; (8) Organ oceny zgodności; (9) Podpisano w imieniu: Data wydania, Nazwisko, Stanowisko, Podpis; (10) Miejsce wydania.

Portuguese:

(1) DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE; (2) Nós, Nome da empresa: Endereço: Endereço de e-mail: (3) declaramos que a DoC é emitida sob responsabilidade exclusiva do fabricante e pertence ao seguinte produto; (4) Objeto da declaração; (5) Modelos / Tipo / Lote / Número de série; (6) O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização pertinente da União; (7) Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas ou especificações técnicas; (8) Organismo de avaliação da conformidade; (9) Assinado por e em nome de: Data de emissão, Nome, Função, Assinatura; (10) Local de emissão.

Romanian:

(1) DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE; (2) Noi, Numele companiei: Adresa: Adresa de e-mail: (3) declarăm că DoC este emis sub responsabilitatea exclusivă a producătorului și aparține următorului produs; (4) Obiectul declarației; (5) Modele / tip / lot / număr de serie; (6) Obiectul declarației descrise mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii; (7) Au fost aplicate următoarele standarde armonizate sau specificații tehnice; (8) Organismul de evaluare a conformității; (9) Semnat pentru și în numele: Data emiterii, numele, funcția, semnătura; (10) Locul emiterii.

Slovak:

(1) EU VYHLÁSENIE O ZHODE; (2) My, názov spoločnosti: Adresa: E-mailová adresa: (3) vyhlasovat, že vyhlášení o zhode je vydané na výhradní zodpovědnost výrobce a patří k následujícímu produktu; (4) předmět vyhlášení; (5) Modely / Typ / Dávka / Sériové číslo; (6) Předmět výše uvedeného vyhlášení je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie; (7) Použili sa nasledujúce harmonizované normy alebo technická špecifikácia; (8) Organ posudzovania zhody; (9) Podpísané za a v mene: dátum vydania, meno, funkcia, podpis; (10) Miesto vydania.

Slovenian:

(1) IZJAVA EU O SKLADNOSTI; (2) Mi, ime podjetja: Naslov: E-poštni naslov: (3) izjaviti, da je DoC izdan na izključno odgovornost proizvajalca in pripada naslednjemu izdelku; (4) predmet prijave; (5) modeli / tip / serija / serijska številka; (6) Cilj zgoraj opisane izjave je v skladu z ustreznimi usklajevalno zakonodajo Unije; (7) Uporabili so se naslednji usklajeni standardi ali tehnične specifikacije; (8) organ za ugotavljanje skladnosti; (9) Podpisano za in v imenu: datum izdaje, ime, funkcija, podpis; (10) Kraj izdaje.

Finnish:

(1) EU-VAAITUMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (2) Me, Yrityksen nimi: Osoite: Sähköpostiosoite: (3) vakuutettava, että DoC on annettu yksinomaan valmistajan vastuulla ja että se kuuluu seuraavaan tuotteeseen; (4) Ilmoituksen kohde; (5) Mallit / Tyypit / Erä / Sarjanumerot; (6) Edellä kuvatuun vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamisinsäädännön mukainen. (7) Seuraava yhdenmukaistettuja standardeja tai teknisiä eritelmiä on sovellettu; (8) Vaahtimustenmukaisuuden arviointilaitos; (9) Allekirjoitettu seuraavien puolesta ja puolesta: Julkaisupäivä, Nimi, Tehtävä, Allekirjoitus; (10) Myöntämispaikka.

Swedish:

(1) EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE; (2) Vi, Företagsnamn: Adress: E-postadress: (3) förklara att produktresumén utfärdas på tillverkarens eget ansvar och tillhör följande produkt; (4) Deklarationsobjekt; (5) Modeller / Typ / Serienummer; (6) Syftet med declarationen som beskrivs ovan överensstämmer med relevant unionens harmoniseringslagstiftning. (7) Följande harmoniserade standarder eller tekniska specifikationer har tillämpats. (8) Organ för bedömning av överensstämmelse. (9) Signerat för och på uppdrag av: Utgivningsdatum, Namn, Funktion, Underskrift; (10) Utgivningsort.